|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Titus |  |
| 1:1 Paul, a servant of God and an apostle of Jesus Christ, according to the faith of God's elect, and the acknowledging of the truth which is after godliness, | 1 Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm), δοῦλος [(a servant)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἀπόστολος [(an apostle)](http://biblehub.com/greek/652.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Ἰησοῦ [(of Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) πίστιν [(*the* faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ἐκλεκτῶν [(of *the* elect)](http://biblehub.com/greek/1588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπίγνωσιν [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1922.htm) ἀληθείας [(of *the* truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm), τῆς [(which *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατ’ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) εὐσέβειαν [(godliness)](http://biblehub.com/greek/2150.htm), | 1:1 Paul, a servant of God, and an apostle of Jesus Christ, according to the faith of God's elect, and the acknowledging of the truth which is after godliness; |
| 1:2 In hope of eternal life, which God, that cannot lie, promised before the world began, | 2 ἐπ’ [(in)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἐλπίδι [(*the* hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) ζωῆς [(of life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) αἰωνίου [(eternal)](http://biblehub.com/greek/166.htm), ἣν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐπηγγείλατο [(promised)](http://biblehub.com/greek/1861.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀψευδὴς [(who cannot lie)](http://biblehub.com/greek/893.htm), Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), πρὸ [(before)](http://biblehub.com/greek/4253.htm) χρόνων [(time)](http://biblehub.com/greek/5550.htm) αἰωνίων [(eternal)](http://biblehub.com/greek/166.htm); | 1:2 In hope of eternal life, which God, that cannot lie, promised before the world began; |
| 1:3 But hath in due times manifested his word through preaching, which is committed unto me according to the commandment of God our **Savior**, | 3 ἐφανέρωσεν [(He revealed)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), καιροῖς [(*in* seasons)](http://biblehub.com/greek/2540.htm) ἰδίοις [(*His* own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm), τὸν [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγον [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) κηρύγματι [(*the* proclamation)](http://biblehub.com/greek/2782.htm) ὃ [(with which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐπιστεύθην [(have been entrusted)](http://biblehub.com/greek/4100.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), κατ’ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἐπιταγὴν [(*the* commandment)](http://biblehub.com/greek/2003.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Σωτῆρος [(Savior)](http://biblehub.com/greek/4990.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 1:3 But hath in due times manifested his word through preaching, which is committed unto me according to the commandment of God our **Saviour**; |
| 1:4 To Titus, mine own son after the common faith: Grace, mercy, and peace from God the Father and the Lord Jesus Christ our **Savior**. | 4 Τίτῳ [(To Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm), γνησίῳ [(*my* true)](http://biblehub.com/greek/1103.htm) τέκνῳ [(child)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) κοινὴν [(*our* common)](http://biblehub.com/greek/2839.htm) πίστιν [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm): Χάρις [(Grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰρήνη [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Πατρὸς [(*the* Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Σωτῆρος [(Savior)](http://biblehub.com/greek/4990.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 1:4 To Titus, mine own son after the common faith: Grace, mercy, and peace, from God the Father and the Lord Jesus Christ our **Saviour.** |
| 1:5 For this cause left I thee in Crete, that thou shouldest set in order the things that are wanting and ordain elders in every city, as I had appointed thee, | 5 Τούτου [(Of this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) χάριν [(on account)](http://biblehub.com/greek/5484.htm), ἀπέλιπόν [(I left)](http://biblehub.com/greek/620.htm) σε [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κρήτῃ [(Crete)](http://biblehub.com/greek/2914.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λείποντα [(lacking)](http://biblehub.com/greek/3007.htm) ἐπιδιορθώσῃ [(you might set in order)](http://biblehub.com/greek/1930.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) καταστήσῃς [(might appoint)](http://biblehub.com/greek/2525.htm) κατὰ [(in every)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) πόλιν [(town)](http://biblehub.com/greek/4172.htm) πρεσβυτέρους [(elders)](http://biblehub.com/greek/4245.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐγώ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) σοι [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) διεταξάμην [(directed)](http://biblehub.com/greek/1299.htm), | 1:5 For this cause left I thee in Crete, that thou shouldest set in order the things that are wanting, and ordain elders in every city, as I had appointed thee: |
| 1:6 If any be blameless, the husband of one wife, having faithful children not accused of riot or unruly. | 6 εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τίς [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀνέγκλητος [(blameless)](http://biblehub.com/greek/410.htm), μιᾶς [(of one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) γυναικὸς [(wife)](http://biblehub.com/greek/1135.htm) ἀνήρ [(*the* husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm), τέκνα [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) ἔχων [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) πιστά [(believing)](http://biblehub.com/greek/4103.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐν [(under)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) κατηγορίᾳ [(accusation)](http://biblehub.com/greek/2724.htm) ἀσωτίας [(of debauchery)](http://biblehub.com/greek/810.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἀνυπότακτα [(insubordinate)](http://biblehub.com/greek/506.htm). | 1:6 If any be blameless, the husband of one wife, having faithful children not accused of riot or unruly. |
| 1:7 For a bishop must be blameless, as the steward of God, not self-willed, not soon angry, not given to wine, no striker, not given to filthy lucre, | 7 Δεῖ [(It behooves)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπίσκοπον [(overseer)](http://biblehub.com/greek/1985.htm) ἀνέγκλητον [(blameless)](http://biblehub.com/greek/410.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) Θεοῦ [(God’s)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) οἰκονόμον [(steward)](http://biblehub.com/greek/3623.htm); μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) αὐθάδη [(self‑willed)](http://biblehub.com/greek/829.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὀργίλον [(quick tempered)](http://biblehub.com/greek/3711.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάροινον [(given to wine)](http://biblehub.com/greek/3943.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πλήκτην [(a striker)](http://biblehub.com/greek/4131.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) αἰσχροκερδῆ [(greedy of base gain)](http://biblehub.com/greek/146.htm), | 1:7 For a bishop must be blameless, as the steward of God; not self-willed, not soon angry, not given to wine, no striker, not given to filthy lucre; |
| 1:8 But a lover of hospitality, a lover of good men, sober, just, holy, temperate, | 8 ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) φιλόξενον [(hospitable)](http://biblehub.com/greek/5382.htm), φιλάγαθον [(a lover of good)](http://biblehub.com/greek/5358.htm), σώφρονα [(self‑controlled)](http://biblehub.com/greek/4998.htm), δίκαιον [(upright)](http://biblehub.com/greek/1342.htm), ὅσιον [(holy)](http://biblehub.com/greek/3741.htm), ἐγκρατῆ [(*and* disciplined)](http://biblehub.com/greek/1468.htm); | 1:8 But a lover of hospitality, a lover of good men, sober, just, holy, temperate; |
| 1:9 Holding fast the faithful word as he hath been taught, that he may be able by sound doctrine both to exhort and to convince the gainsayers. | 9 ἀντεχόμενον [(holding to)](http://biblehub.com/greek/472.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διδαχὴν [(teaching)](http://biblehub.com/greek/1322.htm) πιστοῦ [(faithful)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) λόγου [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) δυνατὸς [(able)](http://biblehub.com/greek/1415.htm) ᾖ [(he may be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρακαλεῖν [(to encourage)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διδασκαλίᾳ [(teaching)](http://biblehub.com/greek/1319.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑγιαινούσῃ [(sound)](http://biblehub.com/greek/5198.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀντιλέγοντας [(contradicting *it*)](http://biblehub.com/greek/483.htm) ἐλέγχειν [(to convict)](http://biblehub.com/greek/1651.htm). | 1:9 Holding fast the faithful word as he hath been taught, that he may be able by sound doctrine both to exhort and to convince the gainsayers. |
| 1:10 For there are many unruly and vain talkers and deceivers, specially they of the circumcision, | 10 Εἰσὶν [(There are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) πολλοὶ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) ‹καὶ› [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνυπότακτοι [(insubordinate)](http://biblehub.com/greek/506.htm), ματαιολόγοι [(empty talkers)](http://biblehub.com/greek/3151.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) φρεναπάται [(deceivers)](http://biblehub.com/greek/5423.htm), μάλιστα [(especially)](http://biblehub.com/greek/3122.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περιτομῆς [(circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm), | 1:10 For there are many unruly and vain talkers and deceivers, specially they of the circumcision: |
| 1:11 Whose mouths must be stopped, who subvert whole houses, teaching things which they ought not, for filthy lucre's sake. | 11 οὓς [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δεῖ [(it is necessary)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) ἐπιστομίζειν [(to silence)](http://biblehub.com/greek/1993.htm), οἵτινες [(who)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ὅλους [(whole)](http://biblehub.com/greek/3650.htm) οἴκους [(households)](http://biblehub.com/greek/3624.htm) ἀνατρέπουσιν [(overthrow)](http://biblehub.com/greek/396.htm), διδάσκοντες [(teaching)](http://biblehub.com/greek/1321.htm) ἃ [(things that *they*)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) δεῖ [(ought)](http://biblehub.com/greek/1163.htm), αἰσχροῦ [(base)](http://biblehub.com/greek/150.htm) κέρδους [(gain)](http://biblehub.com/greek/2771.htm) χάριν [(for *the* sake of)](http://biblehub.com/greek/5484.htm). | 1:11 Whose mouths must be stopped, who subvert whole houses, teaching things which they ought not, for filthy lucre's sake. |
| 1:12 One of themselves, even a prophet of their own, said, The Cretians are always liars, evil beasts, slow bellies. | 12 εἶπέν [(Said)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) τις [(one)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) αὐτῶν [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ἴδιος [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm), προφήτης [(a prophet)](http://biblehub.com/greek/4396.htm), “Κρῆτες [(Cretans)](http://biblehub.com/greek/2912.htm) ἀεὶ [(*are* always)](http://biblehub.com/greek/104.htm) ψεῦσται [(liars)](http://biblehub.com/greek/5583.htm), κακὰ [(evil)](http://biblehub.com/greek/2556.htm) θηρία [(beasts)](http://biblehub.com/greek/2342.htm), γαστέρες [(gluttons)](http://biblehub.com/greek/1064.htm) ἀργαί [(lazy)](http://biblehub.com/greek/692.htm).” | 1:12 One of themselves, even a prophet of their own, said, The Cretians are always liars, evil beasts, slow bellies. |
| 1:13 This witness is true. Wherefore, rebuke them sharply, that they may be sound in the faith, | 13 Ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μαρτυρία [(testimony)](http://biblehub.com/greek/3141.htm) αὕτη [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐστὶν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀληθής [(true)](http://biblehub.com/greek/227.htm), δι’ [(for)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἣν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) αἰτίαν [(cause)](http://biblehub.com/greek/156.htm) ἔλεγχε [(rebuke)](http://biblehub.com/greek/1651.htm) αὐτοὺς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀποτόμως [(severely)](http://biblehub.com/greek/664.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ὑγιαίνωσιν [(they may be sound)](http://biblehub.com/greek/5198.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστει [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), | 1:13 This witness is true. Wherefore rebuke them sharply, that they may be sound in the faith; |
| 1:14 Not giving heed to Jewish fables and commandments of men that turn from the truth. | 14 μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) προσέχοντες [(giving heed)](http://biblehub.com/greek/4337.htm) Ἰουδαϊκοῖς [(to Jewish)](http://biblehub.com/greek/2451.htm) μύθοις [(myths)](http://biblehub.com/greek/3454.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐντολαῖς [(*the* commandments)](http://biblehub.com/greek/1785.htm) ἀνθρώπων [(of men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), ἀποστρεφομένων [(turning away from)](http://biblehub.com/greek/654.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀλήθειαν [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm). | 1:14 Not giving heed to Jewish fables, and commandments of men, that turn from the truth. |
| 1:15 Unto the pure, **let** all things **be** pure; but unto them **who** are defiled and unbelieving, nothing is pure; but even their mind and conscience is defiled. | 15 Πάντα [(All things *are*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) καθαρὰ [(pure)](http://biblehub.com/greek/2513.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καθαροῖς [(pure)](http://biblehub.com/greek/2513.htm); τοῖς [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μεμιαμμένοις [(being defiled)](http://biblehub.com/greek/3392.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀπίστοις [(unbelieving)](http://biblehub.com/greek/571.htm), οὐδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) καθαρόν [(*is* pure)](http://biblehub.com/greek/2513.htm); ἀλλὰ [(Instead)](http://biblehub.com/greek/235.htm), μεμίανται [(are defiled)](http://biblehub.com/greek/3392.htm) αὐτῶν [(their)](http://biblehub.com/greek/846.htm) καὶ [(both)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νοῦς [(mind)](http://biblehub.com/greek/3563.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνείδησις [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm). | 1:15 Unto the pure all things **are** pure: but unto them **that** are defiled and unbelieving is nothing pure; but even their mind and conscience is defiled. |
| 1:16 They profess that they know God; but in works they deny him, being abominable, and disobedient, and unto every good work reprobate. | 16 Θεὸν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ὁμολογοῦσιν [(they profess)](http://biblehub.com/greek/3670.htm) εἰδέναι [(to know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm); τοῖς [(in)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἔργοις [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm), ἀρνοῦνται [(they deny *Him*)](http://biblehub.com/greek/720.htm), βδελυκτοὶ [(detestable)](http://biblehub.com/greek/947.htm) ὄντες [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀπειθεῖς [(disobedient)](http://biblehub.com/greek/545.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) πᾶν [(any)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἔργον [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) ἀγαθὸν [(good)](http://biblehub.com/greek/18.htm), ἀδόκιμοι [(unfit)](http://biblehub.com/greek/96.htm). | 1:16 They profess that they know God; but in works they deny him, being abominable, and disobedient, and unto every good work reprobate. |
| 2:1 But speak thou the things which become sound doctrine, | 1 Σὺ [(You)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) λάλει [(speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ἃ [(the things that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) πρέπει [(are consistent with)](http://biblehub.com/greek/4241.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑγιαινούσῃ [(sound)](http://biblehub.com/greek/5198.htm) διδασκαλίᾳ [(doctrine)](http://biblehub.com/greek/1319.htm). | 2:1 But speak thou the things which become sound doctrine: |
| 2:2 That the aged men be sober, grave, temperate, sound in faith, in charity, in patience. | 2 Πρεσβύτας [(*The* aged *men*)](http://biblehub.com/greek/4246.htm) νηφαλίους [(sober‑minded)](http://biblehub.com/greek/3524.htm) εἶναι [(are to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), σεμνούς [(dignified)](http://biblehub.com/greek/4586.htm), σώφρονας [(self‑controlled)](http://biblehub.com/greek/4998.htm), ὑγιαίνοντας [(sound)](http://biblehub.com/greek/5198.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστει [(in faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπῃ [(in love)](http://biblehub.com/greek/26.htm), τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπομονῇ [(in endurance)](http://biblehub.com/greek/5281.htm); | 2:2 That the aged men be sober, grave, temperate, sound in faith, in charity, in patience. |
| 2:3 The aged women, likewise, that they be in behavior as becometh holiness, not false accusers, not given to much wine, teachers of good things, | 3 πρεσβύτιδας [(*the* aged *women*)](http://biblehub.com/greek/4247.htm) ὡσαύτως [(likewise)](http://biblehub.com/greek/5615.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) καταστήματι [(behavior)](http://biblehub.com/greek/2688.htm) ἱεροπρεπεῖς [(reverent)](http://biblehub.com/greek/2412.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) διαβόλους [(slanderers)](http://biblehub.com/greek/1228.htm), μηδὲ [(not)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) οἴνῳ [(to wine)](http://biblehub.com/greek/3631.htm) πολλῷ [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) δεδουλωμένας [(being enslaved)](http://biblehub.com/greek/1402.htm), καλοδιδασκάλους [(teachers of what is good)](http://biblehub.com/greek/2567.htm), | 2:3 The aged women likewise, that they be in behavior as becometh holiness, not false accusers, not given to much wine, teachers of good things; |
| 2:4 That they may teach the young women to be sober, to love their husbands, to love their children, | 4 ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) σωφρονίζωσιν [(they may train)](http://biblehub.com/greek/4994.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νέας [(young *women*)](http://biblehub.com/greek/3501.htm) φιλάνδρους [(lovers of *their* husbands)](http://biblehub.com/greek/5362.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), φιλοτέκνους [(loving *their* children)](http://biblehub.com/greek/5388.htm), | 2:4 That they may teach the young women to be sober, to love their husbands, to love their children, |
| 2:5 To be discreet, chaste, keepers at home, good, obedient to their own husbands, that the word of God be not blasphemed. | 5 σώφρονας [(self‑controlled)](http://biblehub.com/greek/4998.htm), ἁγνάς [(pure)](http://biblehub.com/greek/53.htm), οἰκουργούς [(keepers at home)](http://biblehub.com/greek/3626.htm), ἀγαθάς [(kind)](http://biblehub.com/greek/18.htm), ὑποτασσομένας [(being subject)](http://biblehub.com/greek/5293.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰδίοις [(own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) ἀνδράσιν [(husbands)](http://biblehub.com/greek/435.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) βλασφημῆται [(should be maligned)](http://biblehub.com/greek/987.htm). | 2:5 To be discreet, chaste, keepers at home, good, obedient to their own husbands, that the word of God be not blasphemed. |
| 2:6 Young men, likewise, exhort to be sober-minded, | 6 Τοὺς [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νεωτέρους [(younger *men*)](http://biblehub.com/greek/3501.htm), ὡσαύτως [(likewise)](http://biblehub.com/greek/5615.htm), παρακάλει [(exhort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) σωφρονεῖν [(to be self‑controlled)](http://biblehub.com/greek/4993.htm). | 2:6 Young men likewise exhort to be sober-minded. |
| 2:7 In all things showing thyself a pattern of good works--in doctrine showing uncorruptness, gravity, sincerity, | 7 Περὶ [(In)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) σεαυτὸν [(yourself)](http://biblehub.com/greek/4572.htm) παρεχόμενος [(be holding forth)](http://biblehub.com/greek/3930.htm) τύπον [(*as* a pattern)](http://biblehub.com/greek/5179.htm) καλῶν [(of good)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm); ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διδασκαλίᾳ [(teaching)](http://biblehub.com/greek/1319.htm) ἀφθορίαν [(integrity)](http://biblehub.com/greek/861.htm), σεμνότητα [(dignity)](http://biblehub.com/greek/4587.htm), | 2:7 In all things showing thyself a pattern of good works: in doctrine showing uncorruptness, gravity, sincerity, |
| 2:8 Sound speech that cannot be condemned, that he that is of the contrary part may be ashamed, having no evil thing to say of you. | 8 λόγον [(speech)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) ὑγιῆ [(sound)](http://biblehub.com/greek/5199.htm), ἀκατάγνωστον [(beyond reproach)](http://biblehub.com/greek/176.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ὁ [(he who is)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξ [(of the)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἐναντίας [(contrary)](http://biblehub.com/greek/1727.htm) ἐντραπῇ [(may be ashamed)](http://biblehub.com/greek/1788.htm), μηδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ἔχων [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) λέγειν [(to say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) φαῦλον [(evil)](http://biblehub.com/greek/5337.htm). | 2:8 Sound speech, that cannot be condemned; that he that is of the contrary part may be ashamed, having no evil thing to say of you. |
| 2:9 Exhort servants to be obedient unto their own masters and to please them well in all things, not answering again, | 9 Δούλους [(Servants)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) ἰδίοις [(to their own)](http://biblehub.com/greek/2398.htm) δεσπόταις [(masters)](http://biblehub.com/greek/1203.htm) ὑποτάσσεσθαι [(are to be subject)](http://biblehub.com/greek/5293.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πᾶσιν [(everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) εὐαρέστους [(well‑pleasing)](http://biblehub.com/greek/2101.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀντιλέγοντας [(gainsaying)](http://biblehub.com/greek/483.htm), | 2:9 Exhort servants to be obedient unto their own masters, and to please them well in all things; not answering again; |
| 2:10 Not purloining, but showing all good fidelity, that they may adorn the doctrine of God our **Savior** in all things. | 10 μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) νοσφιζομένους [(pilfering)](http://biblehub.com/greek/3557.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) πίστιν [(fidelity)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ἐνδεικνυμένους [(showing)](http://biblehub.com/greek/1731.htm) ἀγαθήν [(good)](http://biblehub.com/greek/18.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διδασκαλίαν [(doctrine)](http://biblehub.com/greek/1319.htm) τὴν [(of)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Σωτῆρος [(Savior)](http://biblehub.com/greek/4990.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), κοσμῶσιν [(they may adorn)](http://biblehub.com/greek/2885.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πᾶσιν [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm). | 2:10 Not purloining, but showing all good fidelity; that they may adorn the doctrine of God our **Saviour** in all things. |
| 2:11 For the grace of God, **which** bringeth salvation to all men, hath appeared, | 11 Ἐπεφάνη [(Has appeared)](http://biblehub.com/greek/2014.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), σωτήριος [(bringing salvation)](http://biblehub.com/greek/4992.htm) πᾶσιν [(to all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀνθρώποις [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), | 2:11 For the grace of God **that** bringeth salvation hath appeared to all men, |
| 2:12 Teaching us that, denying ungodliness and worldly lusts, we should live soberly, righteously, and godly in this present world, | 12 παιδεύουσα [(instructing)](http://biblehub.com/greek/3811.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm), ἀρνησάμενοι [(having denied)](http://biblehub.com/greek/720.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσέβειαν [(ungodliness)](http://biblehub.com/greek/763.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κοσμικὰς [(worldly)](http://biblehub.com/greek/2886.htm) ἐπιθυμίας [(passions)](http://biblehub.com/greek/1939.htm), σωφρόνως [(discreetly)](http://biblehub.com/greek/4996.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δικαίως [(righteously)](http://biblehub.com/greek/1346.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εὐσεβῶς [(piously)](http://biblehub.com/greek/2153.htm) ζήσωμεν [(we should live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νῦν [(present)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) αἰῶνι [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm), | 2:12 Teaching us that, denying ungodliness and worldly lusts, we should live soberly, righteously, and godly, in this present world; |
| 2:13 Looking for that blessed hope and the glorious appearing of the great God and our **Savior** Jesus Christ, | 13 προσδεχόμενοι [(awaiting)](http://biblehub.com/greek/4327.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μακαρίαν [(blessed)](http://biblehub.com/greek/3107.htm) ἐλπίδα [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπιφάνειαν [(*the* appearing)](http://biblehub.com/greek/2015.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξης [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μεγάλου [(great)](http://biblehub.com/greek/3173.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Σωτῆρος [(Savior)](http://biblehub.com/greek/4990.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ⇔ Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), | 2:13 Looking for that blessed hope, and the glorious appearing of the great God and our **Saviour** Jesus Christ; |
| 2:14 Who gave himself for us, that he might redeem us from all iniquity and purify unto himself a peculiar people, zealous of good works. | 14 ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔδωκεν [(gave)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ἑαυτὸν [(Himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) λυτρώσηται [(He might redeem)](http://biblehub.com/greek/3084.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) πάσης [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀνομίας [(lawlessness)](http://biblehub.com/greek/458.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) καθαρίσῃ [(might purify)](http://biblehub.com/greek/2511.htm) ἑαυτῷ [(to Himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) λαὸν [(a people)](http://biblehub.com/greek/2992.htm) περιούσιον [(specially chosen)](http://biblehub.com/greek/4041.htm), ζηλωτὴν [(zealous)](http://biblehub.com/greek/2207.htm) καλῶν [(of good)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm). | 2:14 Who gave himself for us, that he might redeem us from all iniquity, and purify unto himself a peculiar people, zealous of good works. |
| 2:15 These things speak, and exhort, and rebuke with all authority. Let no man despise thee. | 15 Ταῦτα [(These things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) λάλει [(speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρακάλει [(exhort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔλεγχε [(rebuke)](http://biblehub.com/greek/1651.htm) μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) πάσης [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐπιταγῆς [(authority)](http://biblehub.com/greek/2003.htm). μηδείς [(No one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) σου [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) περιφρονείτω [(let despise)](http://biblehub.com/greek/4065.htm). | 2:15 These things speak, and exhort, and rebuke with all authority. Let no man despise thee. |
| 3:1 Put them in mind to be subject to principalities and powers, to obey magistrates, to be ready to every good work, | 1 Ὑπομίμνῃσκε [(Remind)](http://biblehub.com/greek/5279.htm) αὐτοὺς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀρχαῖς [(to rulers)](http://biblehub.com/greek/746.htm), ἐξουσίαις [(to authorities)](http://biblehub.com/greek/1849.htm), ὑποτάσσεσθαι [(to be subject)](http://biblehub.com/greek/5293.htm), πειθαρχεῖν [(to be obedient)](http://biblehub.com/greek/3980.htm); πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) πᾶν [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἔργον [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) ἀγαθὸν [(good)](http://biblehub.com/greek/18.htm), ἑτοίμους [(ready)](http://biblehub.com/greek/2092.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); | 3:1 Put them in mind to be subject to principalities and powers, to obey magistrates, to be ready to every good work, |
| 3:2 To speak evil of no man, to be no brawlers, but gentle, showing all meekness unto all men. | 2 μηδένα [(no one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) βλασφημεῖν [(to speak evil of)](http://biblehub.com/greek/987.htm), ἀμάχους [(peaceable)](http://biblehub.com/greek/269.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἐπιεικεῖς [(gentle)](http://biblehub.com/greek/1933.htm), πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐνδεικνυμένους [(showing)](http://biblehub.com/greek/1731.htm) πραΰτητα [(humility)](http://biblehub.com/greek/4240.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀνθρώπους [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm). | 3:2 To speak evil of no man, to be no brawlers, but gentle, showing all meekness unto all men. |
| 3:3 For we ourselves also were sometime foolish, disobedient, deceived, serving divers lusts and pleasures, living in malice and envy, hateful, and hating one another. | 3 Ἦμεν [(Were)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ποτε [(once)](http://biblehub.com/greek/4218.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we ourselves)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀνόητοι [(foolish)](http://biblehub.com/greek/453.htm), ἀπειθεῖς [(disobedient)](http://biblehub.com/greek/545.htm), πλανώμενοι [(being deceived)](http://biblehub.com/greek/4105.htm), δουλεύοντες [(serving)](http://biblehub.com/greek/1398.htm) ἐπιθυμίαις [(lusts)](http://biblehub.com/greek/1939.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡδοναῖς [(pleasures)](http://biblehub.com/greek/2237.htm) ποικίλαις [(various)](http://biblehub.com/greek/4164.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) κακίᾳ [(malice)](http://biblehub.com/greek/2549.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) φθόνῳ [(envy)](http://biblehub.com/greek/5355.htm) διάγοντες [(living)](http://biblehub.com/greek/1236.htm), στυγητοί [(hateful)](http://biblehub.com/greek/4767.htm), μισοῦντες [(hating)](http://biblehub.com/greek/3404.htm) ἀλλήλους [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm). | 3:3 For we ourselves also were sometimes foolish, disobedient, deceived, serving divers lusts and pleasures, living in malice and envy, hateful, and hating one another. |
| 3:4 But after that the kindness and love of God our **Savior** toward man appeared, | 4 Ὅτε [(When)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χρηστότης [(kindness)](http://biblehub.com/greek/5544.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φιλανθρωπία [(love of mankind)](http://biblehub.com/greek/5363.htm) ἐπεφάνη [(appeared)](http://biblehub.com/greek/2014.htm), τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Σωτῆρος [(Savior)](http://biblehub.com/greek/4990.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), | 3:4 But after that the kindness and love of God our **Saviour** toward man appeared, |
| 3:5 Not by works of righteousness which we have done, but according to his mercy he saved us, by the washing of regeneration and renewing of the Holy Ghost, | 5 οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐξ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δικαιοσύνῃ [(righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm) ἃ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐποιήσαμεν [(did)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτοῦ [(His)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἔλεος [(mercy)](http://biblehub.com/greek/1656.htm), ἔσωσεν [(He saved)](http://biblehub.com/greek/4982.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) λουτροῦ [(*the* washing)](http://biblehub.com/greek/3067.htm) παλινγενεσίας [(of regeneration)](http://biblehub.com/greek/3824.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνακαινώσεως [(renewing)](http://biblehub.com/greek/342.htm) Πνεύματος [(of *the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) Ἁγίου [(Holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm), | 3:5 Not by works of righteousness which we have done, but according to his mercy he saved us, by the washing of regeneration, and renewing of the Holy Ghost; |
| 3:6 Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our **Savior**, | 6 οὗ [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐξέχεεν [(He poured out)](http://biblehub.com/greek/1632.htm) ἐφ’ [(on)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πλουσίως [(richly)](http://biblehub.com/greek/4146.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Σωτῆρος [(Savior)](http://biblehub.com/greek/4990.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), | 3:6 Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our **Saviour**; |
| 3:7 That, being justified by his grace, we should be made heirs according to the hope of eternal life. | 7 ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm), δικαιωθέντες [(having been justified)](http://biblehub.com/greek/1344.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκείνου [(by that)](http://biblehub.com/greek/1565.htm) χάριτι [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm), κληρονόμοι [(heirs)](http://biblehub.com/greek/2818.htm) γενηθῶμεν [(we should become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) κατ’ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἐλπίδα [(*the* hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) ζωῆς [(of life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) αἰωνίου [(eternal)](http://biblehub.com/greek/166.htm). | 3:7 That being justified by his grace, we should be made heirs according to the hope of eternal life. |
| 3:8 This is a faithful saying, and these things I will that thou affirm constantly, that they which have believed in God might be careful to maintain good works. These things are good and profitable unto men. | 8 Πιστὸς [(Trustworthy *is*)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(saying)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) τούτων [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) βούλομαί [(I want)](http://biblehub.com/greek/1014.htm) σε [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) διαβεβαιοῦσθαι [(to affirm strongly)](http://biblehub.com/greek/1226.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) φροντίζωσιν [(may take care)](http://biblehub.com/greek/5431.htm) καλῶν [(good)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) προΐστασθαι [(to be devoted to)](http://biblehub.com/greek/4291.htm), οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πεπιστευκότες [(believing)](http://biblehub.com/greek/4100.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). ταῦτά [(These things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) καλὰ [(excellent)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὠφέλιμα [(profitable)](http://biblehub.com/greek/5624.htm) τοῖς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνθρώποις [(to men)](http://biblehub.com/greek/444.htm). | 3:8 This is a faithful saying, and these things I will that thou affirm constantly, that they which have believed in God might be careful to maintain good works. These things are good and profitable unto men. |
| 3:9 But avoid foolish questions, and genealogies, and contentions, and strivings about the law; for they are unprofitable and vain. | 9 Μωρὰς [(Foolish)](http://biblehub.com/greek/3474.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ζητήσεις [(controversies)](http://biblehub.com/greek/2214.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γενεαλογίας [(genealogies)](http://biblehub.com/greek/1076.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔρεις\* [(arguments)](http://biblehub.com/greek/2054.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μάχας [(quarrels)](http://biblehub.com/greek/3163.htm) νομικὰς [(about *the* Law)](http://biblehub.com/greek/3544.htm), περιΐστασο [(avoid)](http://biblehub.com/greek/4026.htm); εἰσὶν [(they are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀνωφελεῖς [(unprofitable)](http://biblehub.com/greek/512.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μάταιοι [(worthless)](http://biblehub.com/greek/3152.htm). | 3:9 But avoid foolish questions, and genealogies, and contentions, and strivings about the law; for they are unprofitable and vain. |
| 3:10 A man that is a heretic, after the first and second admonition, reject, | 10 αἱρετικὸν [(A factious)](http://biblehub.com/greek/141.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm), μετὰ [(after)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) μίαν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δευτέραν [(a second)](http://biblehub.com/greek/1208.htm) νουθεσίαν [(admonition)](http://biblehub.com/greek/3559.htm), παραιτοῦ [(reject)](http://biblehub.com/greek/3868.htm), | 3:10 A man that is an heretic after the first and second admonition reject; |
| 3:11 Knowing that he that is such is subverted and sinneth, being condemned of himself. | 11 εἰδὼς [(knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐξέστραπται [(is corrupt)](http://biblehub.com/greek/1612.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιοῦτος [(such a man)](http://biblehub.com/greek/5108.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἁμαρτάνει [(is sinning)](http://biblehub.com/greek/264.htm), ὢν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) αὐτοκατάκριτος [(self‑condemned)](http://biblehub.com/greek/843.htm). | 3:11 Knowing that he that is such is subverted, and sinneth, being condemned of himself. |
| 3:12 When I shall send Artemas unto thee, or Tychicus, be diligent to come unto me to Nicopolis; for I have determined there to winter. | 12 Ὅταν [(When)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) πέμψω [(I shall send)](http://biblehub.com/greek/3992.htm) Ἀρτεμᾶν [(Artemas)](http://biblehub.com/greek/734.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) σὲ [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) Τυχικόν [(Tychicus)](http://biblehub.com/greek/5190.htm), σπούδασον [(be diligent)](http://biblehub.com/greek/4704.htm) ἐλθεῖν [(to come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρός [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Νικόπολιν [(Nicopolis)](http://biblehub.com/greek/3533.htm); ἐκεῖ [(there)](http://biblehub.com/greek/1563.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) κέκρικα [(I have decided)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) παραχειμάσαι [(to winter)](http://biblehub.com/greek/3914.htm). | 3:12 When I shall send Artemas unto thee, or Tychicus, be diligent to come unto me to Nicopolis: for I have determined there to winter. |
| 3:13 Bring Zenas, the lawyer, and Apollos on their journey diligently, that nothing be wanting unto them. | 13 Ζηνᾶν [(Zenas)](http://biblehub.com/greek/2211.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νομικὸν [(lawyer)](http://biblehub.com/greek/3544.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἀπολλῶν [(Apollos)](http://biblehub.com/greek/625.htm) σπουδαίως [(earnestly)](http://biblehub.com/greek/4709.htm) πρόπεμψον [(equip)](http://biblehub.com/greek/4311.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μηδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) αὐτοῖς [(to them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) λείπῃ [(should be lacking)](http://biblehub.com/greek/3007.htm). | 3:13 Bring Zenas the lawyer and Apollos on their journey diligently, that nothing be wanting unto them. |
| 3:14 And let ours also learn to maintain good works for necessary uses, that they be not unfruitful. | 14 μανθανέτωσαν [(Let learn)](http://biblehub.com/greek/3129.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἡμέτεροι [(our *people*)](http://biblehub.com/greek/2251.htm) καλῶν [(good)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) ἔργων [(works)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) προΐστασθαι [(to devote themselves to)](http://biblehub.com/greek/4291.htm), εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀναγκαίας [(necessary)](http://biblehub.com/greek/316.htm) χρείας [(needs)](http://biblehub.com/greek/5532.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὦσιν [(they should be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἄκαρποι [(unfruitful)](http://biblehub.com/greek/175.htm). | 3:14 And let ours also learn to maintain good works for necessary uses, that they be not unfruitful. |
| 3:15 All that are with me salute thee. Greet them that love us in the faith. Grace be with you all. Amen. | 15 Ἀσπάζονταί [(Greet)](http://biblehub.com/greek/782.htm) σε [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μετ’ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) ἐμοῦ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm). Ἄσπασαι [(Greet)](http://biblehub.com/greek/782.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φιλοῦντας [(loving)](http://biblehub.com/greek/5368.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πίστει [(*the* faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm). Ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(Grace *be*)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 3:15 All that are with me salute thee. Greet them that love us in the faith. Grace be with you all. Amen. |